

المركزي اللبناني يتدخل لحماية العملة الوطنية



وأثار انخفاض الليرة السريع احتجاجات صغيرة وهدد بحدوث اضطرابات أوسع نطاقاً. وتعرض مصرفان للهجوم، أحدهما بقبلة صغيرة والآخر بقنابل حارقة خلال اليومين الماضيين. وهاجم رئيس الوزراء حسان دياب حاكم المصرف المركزي بسبب انهيار العملة، مما دفع رئيس مجلس النواب نبيه بري للتحذير من إقالة حاكم المصرف المركزي الذي يتولى منصبه منذ فترة طويلة. وفشلت المحاولات السابقة لتحديد سعر صرف الدولار كما فشلت الحملات على شركات الصرافة التي تنتهك الحد الأقصى على الرغم من إغلاق بعضها. المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

حدد مصرف لبنان المركزي الحد الأقصى لبيع الدولار في مؤسسات الصرافة عند 3200 ليرة، وذلك بعد أن هوت العملة المحلية في السوق الموازية خلال الأيام القليلة الماضية، حيث تراجعت الليرة اللبنانية إلى مستويات متدنية قياسية واقتربت من 4000 مقابل الدولار في السوق الموازية قبل أن يبدأ صرافو العملة في إضراب مؤقت. ولا يزال سعر الربط الرسمي للدولار في البنوك عند 1507.5 ليرة، لكن الدولار غير متاح بهذا السعر سوى للواردات الأساسية وسط أزمة دولار شديدة. وحدد المصرف المركزي سعر الصرف لشركات تحويل الأموال عند 3625 ليرة للدولار. وأعلن المركزي عن أن سعر صرف الدولار الأميركي مقابل الليرة ارتفع "بطريقة غير مبررة في الأيام القليلة الأخيرة".

The Lebanese Central Bank Intervenes to Protect the National Currency

The Central Bank of Lebanon has set the maximum limit for the sale of the dollar in exchange institutions at 3,200 pounds, after the local currency tumbled in the parallel market during the past few days, as the Lebanese pound fell to record low levels and approached 4000 against the dollar in the parallel market before currency exchangers started a temporary strike. The official rate of the dollar remains in banks at 1507.5 liras, but the dollar is only available at this price for basic imports amid a severe dollar crisis. The central bank set the exchange rate for money transfer companies at 3,625 pounds to the dollar. The central bank announced that the exchange rate of the US dollar against the lira had risen "in an unjustified way in the past few days."

The rapid devaluation of the lira sparked small protests and threatened wider disturbances. two banks have been attacked, one with a small bomb and the other with incendiary bombs during the past two days.

The Lebanese Prime Minister Hassan Diab attacked the governor of the central bank because of the currency collapse, prompting Speaker of Parliament Nabih Berri to warn against dismissing the governor of the central bank who has been in office for a long time.

Previous attempts to set the dollar exchange rate failed, and campaigns against exchange firms that violate the ceiling failed, despite the closure of some of them.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

الحكومة المصرية تلجأ لـ "صندوق النقد" لتعزيز قدراتها على مواجهة "كورونا"

تقدمت الحكومة المصرية، بطلب "حزمة" مالية من صندوق النقد الدولي، طبقاً لبرنامج أداة التمويل السريع، لتعزيز قدراتها على مواجهة أزمة فيروس "كورونا" المستجد.

ورأى رئيس مجلس الوزراء، مصطفى مدبولي، خلال اجتماع لوزراء المجموعة الاقتصادية في القاهرة، أن "تداعيات أزمة كورونا، جعلتنا ننظر إلى الحفاظ على المكتسبات التي وصلنا لها على الأرض بالاقتصاد المصري، وأنه حتى هذه اللحظة لا أحد يستطيع أن يتوقع متى ستنتهي تلك الأزمة، وبدأنا ننظر لمدة عام على الأقل للحصول على دعم وتطور النقاش مع صندوق النقد الدولي إلى أن يشمل الدعم جانباً مالياً مع الدعم الفني".

وكشفت الحكومة المصرية عن أن خطوتها في طلب التمويل استباقية تستند



إلى نجاح تنفيذ برنامج الإصلاح الاقتصادي للحفاظ على استمرار المكتسبات والنتائج الإيجابية التي حققتها البلاد، في ظل الظروف الاستثنائية التي تمر بها كافة دول العالم وتطورات الأوضاع العالمية.

وفسرت الحكومة أن التمويل المصاحب للاتفاق مع صندوق النقد الدولي أمر مهم لدعم ثقة السوق وللحفاظ على المكتسبات والنتائج الإيجابية التي تحققت في السنوات الأخيرة،

مبينة أنها تستهدف الاستمرار في الحفاظ على استقرار مؤشرات الاقتصاد المصري، وذلك خوفاً من أي تأثيرات سلبية قد تعيق قدرته على التعافي وعودة النمو الاقتصادي.

المصدر (صحيفة الشرق الاوسط، بتصرف)

The Egyptian Government Resorts to the "IMF" to Enhance its Capabilities to Confront "Corona"

The Egyptian government submitted a request for a financial "package" from the International Monetary Fund, according to the rapid financing tool program, to enhance its capabilities to face the emerging "Corona" virus crisis.

The Prime Minister, Mostafa Madbouly, during a meeting of ministers of the Economic Group in Cairo, said that "the repercussions of the Corona crisis made us look to preserve the gains that we have reached on the ground with the Egyptian economy, and that until this moment no one can expect when this crisis will end, and we started looking for at least a year to get support and the discussion evolved with the International Monetary Fund until the support includes a financial aspect with technical support."

The Egyptian government revealed that its step in seeking

financing is proactive based on the success of implementing the economic reform program to maintain the continuing gains and positive results achieved by the country, in light of the exceptional circumstances experienced by all countries of the world and developments in global conditions.

The government explained that the financing accompanying the agreement with the International Monetary Fund is important to support market confidence and to preserve the gains and positive results achieved in recent years, indicating that it aims to continue to maintain the stability of Egyptian economic indicators, for fear of any negative effects that may hinder its ability to recover and return Economic growth.

Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

تراجع عجز الميزان التجاري الاردني 12 في المئة

بلغت قيمة الصادرات الاردنية خلال شهري كانون الثاني وشباط من العام الحالي 986.6 مليون دينار، لترتفع بنسبة 14.5 في المئة مقارنة بالفترة ذاتها من العام الماضي. كما ارتفعت قيمة الصادرات الوطنية خلال كانون الثاني وشباط الماضيين بنسبة 17.7 في المئة، لتبلغ ما مقداره 853.9 مليون دينار مقارنة مع الفترة ذاتها من العام الماضي، وذلك وفقاً لتقرير دائرة الاحصاءات العامة الشهري حول التجارة الخارجية في الأردن.

في المقابل فقد انخفضت قيمة المعاد تصديره بنسبة 2.6 بالمئة، إذ بلغت 132.7 مليون دينار خلال شهري كانون الثاني وشباط من العام الحالي، مقارنة بنفس الفترة من العام 2019، أما المستوردات، فقد بلغت قيمتها 2202.2 مليون دينار خلال شهري كانون الثاني وشباط من العام الحالي بانخفاض نسبته 1.8 في المئة، مقارنة



بنفس الفترة من العام الماضي.

وبذلك انخفض العجز في الميزان التجاري (يمثل الفرق بين قيمة المستوردات وقيمة الصادرات) خلال شهري كانون الثاني وشباط من العام 2020، ليلغ 1215.6 مليون دينار، أي ما نسبته 12 في المئة، مقارنة بنفس الفترة من العام 2019.

وأظهر تقرير دائرة الاحصاءات أن نسبة تغطية الصادرات الكلية للمستوردات بلغت 44.8 بالمئة،

خلال شهري كانون الثاني وشباط من العام الحالي، في حين بلغت نسبة التغطية بنفس الفترة من العام الماضي 38.4 في المئة، أي بارتفاع مقداره 6.4 نقطة مئوية.

المصدر (صحيفة الدستور الاردنية، بتصرف)

Jordan's Trade Deficit Declined by 12 percent

The value of Jordanian exports during the months of January and February of the current year reached 986.6 million dinars, to increase by 14.5 percent compared to the same period of last year. The value of national exports increased during the past January and February by 17.7 percent, to reach 853.9 million dinars compared to the same period last year, according to the monthly General Statistics Department report on foreign trade in Jordan.

On the other hand, the value of the re-exports decreased by 2.6 percent, reaching 132.7 million dinars during the months of January and February of the current year, compared to the same period in the year 2019. As for the imports, their value amounted to 2202.2 million dinars during the months of January and February

of the current year, down by 1.8 percent, compared to the same period last year.

Thus, the deficit in the trade balance (representing the difference between the value of imports and the value of exports) decreased during January and February of the year 2020, to 1215.6 million dinars, or 12 percent, compared to the same period in 2019.

A report issued by the Jordanian Statistics Department showed that the coverage rate of total exports of imports amounted to 44.8 percent during January and February of this year, while the coverage rate for the same period of last year was 38.4 percent, representing an increase of 6.4 percentage points.

Source (Al-Dustour Newspaper-Jordan, Edited)

■ الاقتصاد الصومالي ينكمش بسبب "كورونا"

الأسر الفقيرة والمتضررة من جراء الكوارث الإنسانية، بما فيها الفيضانات والقحط والجفاف. ويمكن الخطر الأكبر على الاقتصاد الذي يواجهه الصومال، في تراجع خدمات شركات المال والتحويلات الصومالية؛ حيث احتجب الكثير منها عن الوجود، نظراً لظروف اقتصادية ومالية، وما تبقى منها، بات اليوم مهدداً بالإغلاق بسبب توقف حركة تنقل رؤوس الأموال التي كانت تتم عبر الطائرات من وإلى مقديشو.

وتقدر الأموال التي ترسل من الخارج نحو الصومال بمليار وثمانمئة مليون دولار أميركي، وهو ما كان يدعم عجلة النمو الاقتصادي في البلاد، الذي يفتقر لدعائم اقتصادية قوية، نظراً لتراجع الإنتاج المحلي وتزايد الطلب على المنتجات المستوردة من الخارج.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصريف)



تشهد الأسواق في الصومال ركوداً تجارياً بعد إغلاق المجال الجوي، وتراجع حركة الاستيراد من ميناء مقديشو (أكبر ميناء في الصومال) الذي كان يستقبل يوماً سفناً ضخماً تحمل مئات من الحاويات الكبيرة والمتوسطة.

وشلت جائحة كورونا اقتصادات دول العالم، وخاصة الأسواق الصينية، التي كانت السوق الرئيسية بالنسبة لتجار الصومال لاستيراد السلع الاستهلاكية والمكتبية والملابس وقطع الغيار والإلكترونيات. إلى جانب

توقف الاستيراد من الموانئ العربية بعد الإغلاق الشامل الذي تشهده دول خليجية عدة.

وبحسب إحصاءات رسمية فإن 80 في المئة من تجار الصومال كانوا يعتمدون على البضائع الصينية، لكن توقف حركة الاستيراد من الصين نحو البلاد، أجبت ارتفاع أسعار البضائع والسلع الضرورية في أسواق مقديشو؛ وهو ما يضيق الخناق على

the screws on poor families affected by humanitarian disasters, including floods and droughts.

The greatest danger to the economy that Somalia faces is the decline in the services of Somali money companies and remittances, many of them disappeared from the market due to economic and financial conditions, and what remained of them are threatened to close due to the stoppage of the movement of capital that was taking place via planes to and from Mogadishu.

The money sent from abroad to Somalia is estimated at one billion and eight hundred million dollars, which was supporting the wheel of economic growth in the country, which lacks strong economic supports, given the decline in domestic production and the increasing demand for products imported from abroad.

Source (New Arab newspaper, Edited)

